

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

13 JANVIER 1986

PROPOSITION DE LOI

relative au Centre universitaire
de Charleroi

(Déposée par MM. le Hardy de Beaulieu,
Busquin et Petitjean)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Centre universitaire de Charleroi (CUNIC) a été créé sous la forme d'une association sans but lucratif de caractère pluraliste dont les statuts ont été publiés au *Moniteur belge* du 27 juin 1974 et dont le but principal est de « promouvoir, coordonner et organiser des enseignements de niveau universitaire et supérieur ainsi que la recherche scientifique et technologique, avec la collaboration des universités et établissements assimilés ».

Depuis cette époque, le CUNIC a développé un ensemble d'initiatives de formation de haut niveau répondant à cet objet. Il a accompli cette mission avec des moyens financiers extrêmement limités prévus, pour une part, sous forme d'une modeste subvention au budget du Ministère de l'Education nationale et attribués, d'autre part, par certains pouvoirs publics régionaux et locaux, à titre de rétribution de recherches réalisées à leur demande.

Sans doute, l'institution aurait-elle pu disposer de ressources plus substantielles mieux en rapport avec l'importance de la population qu'elle souhaite pouvoir desservir et le sérieux de ses objectifs dans le domaine de la formation des adultes, si des propositions de loi déposées en 1973 et 1974 par des parlementaires des arrondissements de Charleroi et de Thuin — propositions de loi portant création et reconnaissance du Centre universitaire de Charleroi — représentant les divers horizons politiques, avaient pu aboutir. L'heure était cependant déjà aux restrictions budgétaires, notamment dans le domaine de l'enseignement supérieur et aucun accord n'a pu intervenir sur ces propositions.

Depuis lors, le CUNIC a néanmoins été reconnu comme membre du Conseil interuniversitaire de la Communauté

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

13 JANUARI 1986

WETSVOORSTEL

betreffende het « Centre universitaire
de Charleroi »

(Ingediend door de heren le Hardy de Beaulieu,
Busquin en Petitjean)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het « Centre universitaire de Charleroi » (CUNIC) werd in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk met een pluralistisch karakter opgericht. De statuten ervan werden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 27 juni 1974. Het CUNIC heeft tot hoofddoel « het universitair en hoger onderwijs en het wetenschappelijk en technologisch onderzoek, in samenwerking met de universiteiten en daarmee gelijkgestelde instellingen te stimuleren, te coördineren en te organiseren ».

Sedertdien heeft het CUNIC een aantal op een hoog niveau staande vormingsinitiatieven ontwikkeld om dat doel te realiseren. Het heeft zich van die taak gekweten met uiterst beperkte financiële middelen, die enerzijds bestonden uit een kleine, op de begroting van het Ministerie van Onderwijs uitgetrokken subsidie en anderzijds uit toelagen van bepaalde gewestelijke of lokale instanties bij wijze van vergoeding voor het onderzoekswerk waartoe zij de opdracht hadden gegeven.

De instelling had ongetwijfeld kunnen beschikken over aanzienlijker middelen die beter zijn afgestemd op de omvang van haar doelgroep en beter aangepast aan de ernst van haar doelstellingen indien de in 1973 en 1974 door parlementsleden van de diverse politieke strekkingen uit de arrondissementen Charleroi en Thuin ingediende wetsvoorstellen — tot oprichting en erkenning van het « Centre universitaire de Charleroi » — waren aangenomen. De tijd van bezuinigingen, met name op het stuk van het hoger onderwijs, was echter al begonnen en er kon over die voorstellen geen akkoord worden bereikt.

Sedertdien werd het « CUNIC » evenwel opgenomen in de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap en

française au sein duquel il siège avec voix consultative, conformément au décret du 3 avril 1980 qui a institué ce Conseil.

La participation, à titre consultatif, du CUNIC aux travaux du Conseil interuniversitaire de la Communauté française n'a pas pour autant limité la collaboration de l'institution carolorégienne à ces travaux. Le CUNIC a ainsi apporté une contribution active aux initiatives et formations expérimentales relatives à la « formation des formateurs d'adultes » au point que le Conseil interuniversitaire l'a spécifiquement chargé d'une mission de coordination dans ce domaine.

Cette participation du CUNIC au Conseil interuniversitaire de la Communauté française a eu, par ailleurs, comme conséquence qu'aujourd'hui toutes les universités et facultés universitaires francophones sont représentées au sein de son conseil d'administration. Il s'ensuit que le CUNIC est, à présent, devenu une institution à vocation interuniversitaire.

Les faits corroborent cette orientation puisque, à la faveur de conventions passées avec plusieurs universités et facultés universitaires, le CUNIC collabore étroitement à l'organisation à Charleroi de formations de haut niveau, à destination des adultes, selon la formule de l'horaire décalé, notamment dans les disciplines ci-après :

- psycho-pédagogie;
- sciences économiques;
- sciences sociales;
- sciences politiques et administratives;
- sciences hospitalières;
- travail social;
- bio-technologie;
- génie bio-médical.

Ces conventions ont été passées avec l'Université de l'Etat à Mons, la Faculté universitaire catholique de Mons, l'Université Libre de Bruxelles ainsi qu'avec l'Institut Polytechnique de Charleroi, association membre du CUNIC, patronnée par l'Université Catholique de Louvain-La-Neuve (IPC).

Les diplômes sanctionnant les formations précitées sont délivrées par les Universités et Facultés universitaires qui dispensent ces formations.

Le CUNIC a aussi développé d'autres initiatives avec les diverses Universités et Facultés francophones en créant avec les institutions universitaires du Hainaut et en développant ensuite avec les autres institutions, un Institut de formation à la gestion publique appelé « Institut des Affaires publiques » (IAP) qui organise des formations dans le domaine de la gestion municipale et dans celui de la police; cet Institut met également sur pied des séminaires de formation à l'intention des fonctionnaires et agents de diverses administrations publiques notamment en matière de marchés publics.

Le CUNIC a également mis en œuvre, avec la collaboration de professeurs d'université et d'experts des formations particulières à l'intention des adultes au travail. Ainsi est organisé depuis trois ans un « post-graduat en droit des affaires »; en 1986, devrait démarrer un « post-graduat en communication sociale » qui devrait bénéficier du patronage et de la collaboration de grandes universités qui disposent d'un département spécialisé dans ce domaine.

Enfin, le CUNIC collabore étroitement avec le Centre interuniversitaire de formation permanente (CIFOP) qui a son siège à Charleroi et dont la mission est d'assurer aux

het heeft daarin krachtens het decreet van 3 april 1980 waarbij die Raad werd opgericht, zitting met raadgevende stem.

Het adviserende aandeel van het « CUNIC » in de werkzaamheden van de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap heeft echter de medewerking van de instelling uit Charleroi aan die werkzaamheden niet in de weg gestaan. Zo heeft het « CUNIC » een actieve bijdrage geleverd tot experimentele vormen van initiatief en opleiding op het vlak van de « opleiding van opleiders van volwassenen ». De Interuniversitaire Raad heeft het CUNIC dan ook belast met een coördinatieopdracht op dat gebied.

De deelname van het « CUNIC » aan de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap heeft bovendien tot gevolg dat alle Franstalige universiteiten en universitaire faculteiten in de raad van beheer ervan vertegenwoordigd zijn. Het « CUNIC » is thans derhalve uitgegroeid tot een interuniversitair instituut.

Dat blijkt ook uit de feiten, want het CUNIC werkt ingevolge een aantal met verschillende universiteiten en universitaire faculteiten gesloten overeenkomsten te Charleroi nauw mede aan de organisatie van een volwassenen-educatie op hoog niveau met een aangepast lesrooster in de volgende disciplines :

- psycho-pedagogiek;
- economie;
- sociale wetenschappen;
- politieke en administratieve wetenschappen;
- ziekenhuiswetenschappen;
- maatschappelijk werk;
- biotechnologie;
- biomedische techniek.

Overeenkomsten werden gesloten met de Université de l'Etat te Mons, de Faculté universitaire catholique te Mons, de Université libre te Brussel alsmede met het Centre Polytechnique te Charleroi, een vereniging die lid is van het CUNIC, en die wordt gepatroneerd door de Université catholique te Louvain-La-Neuve (IPC).

De diploma's die bovenvermelde opleiding bekronen, worden afgegeven door de universiteiten en universitaire faculteiten welke die opleiding verstrekken.

Het CUNIC heeft samen met de Franstalige universiteiten en universitaire faculteiten ook andere initiatieven ontplooid. Zo werd in samenwerking met de universitaire instellingen van Henegouwen een instituut voor opleiding overheidsbeleid opgericht, het « Institut des Affaires publiques » (IAP) dat samen met de andere instellingen verder werd uitgebouwd. Dat instituut organiseert opleidingen op het vlak van het gemeentelijk beleid en de politie. Het organiseert eveneens seminars voor ambtenaren en beamten uit de onderscheiden overheidsdiensten, met name op het gebied van overheidsopdrachten.

Het CUNIC heeft eveneens, in samenwerking met universiteitsprofessoren en deskundigen, specifieke opleidingen opgezet ten behoeve van volwassenen die een baan hebben. Zo wordt sedert drie jaar een « Postgraduaat in zakenrecht » georganiseerd; in 1986 moest een « post-graduaat in sociale communicatie » van start gaan, dat door grote universiteiten die over een terzake gespecialiseerd departement beschikken gepatroneerd wordt.

Het CUNIC werkt tenslotte nauw samen met het « Centre universitaire de formation permanente » (CIFOP) dat zijn zetel heeft te Charleroi en dat als taak heeft aan

diplomés de l'université ou de l'enseignement supérieur ainsi qu'aux cadres de l'économie en général, un complément de formation dans les domaines des sciences, des techniques et de l'apprentissage des langues étrangères.

L'avenir du CUNIC ne réside pas, comme cela fût souhaité dans le passé, dans la possibilité d'organiser lui-même des formations universitaires et de délivrer lui-même des titres académiques.

Cet avenir se situe uniquement dans le domaine de la formation des adultes; il implique, à titre principal, pour le CUNIC, la possibilité d'initier et de coordonner l'organisation par les Universités et Facultés universitaires de la Communauté française, des formations universitaires à destination des adultes, dans la région de Charleroi; il s'agit, à titre accessoire, de permettre au CUNIC, en association étroite avec les autres institutions de vocation analogue, installées à Charleroi (CIFOP, IAP, IPC, Institut européen interuniversitaire d'action sociale, association de formation pour l'université ouverte de Charleroi = FUNOC) et avec la collaboration des Universités et Facultés universitaires, d'organiser des formations originales de nature à répondre aux besoins nouveaux de formation que suscitent la crise économique et l'évolution de la société.

Le CUNIC est particulièrement bien préparé pour se voir reconnaître ces missions; depuis son origine, il a donné la preuve d'un grand dynamisme et d'un sérieux qui ont convaincu les universités de collaborer avec lui; il s'est aussi organisé notamment en regroupant l'ensemble des activités scientifiques auxquelles il collabore ou dont il a pris lui-même l'initiative, au sein de neuf départements dotés chacun d'un conseil de département représentatif des institutions et des collaborations dont ces activités émergent; de plus, il a mis en œuvre une gestion administrative globale de l'ensemble de ces activités qui était indispensable pour en assurer la coordination.

L'avenir du CUNIC passe dès lors par sa reconnaissance pour stimuler et coordonner, dans l'arrondissement de Charleroi, avec les universités et établissements assimilés, la formation universitaire à destination des adultes ainsi que certaines formes d'enseignement post-gradué.

Cela suppose :

- la possibilité pour les universités et facultés universitaires francophones de développer, dans la région de Charleroi, à l'intention des adultes, des formations qu'elles organisent déjà pour leurs étudiants;
- la possibilité pour ces universités et facultés de mettre sur pied dans un cadre interuniversitaire, de nouvelles formations à destination de ces mêmes publics d'adultes, dans la région de Charleroi;
- la coordination de l'ensemble de ces activités dans une institution de caractère interuniversitaire et la reconnaissance du CUNIC pour assurer cette coordination;
- la possibilité pour le CUNIC d'organiser, avec la participation des universités et établissements assimilés, certaines formes d'enseignement post-gradué;
- la prise en charge par l'Etat, sous forme de subvention, des dépenses d'organisation et de coordination incombant au CUNIC en vertu de sa mission;
- la prise en charge par l'Etat, sous forme de subvention, des dépenses d'organisation des enseignements post-gradués assurés avec l'accord du Gouvernement et aux conditions définies par celui-ci.

afgestudeerden van de universiteit of van het hoger onderwijs en aan kaderleden uit het bedrijfsleven in het algemeen een aanvullende opleiding op het gebied van wetenschap, techniek of talen te verstrekken.

De toekomst van het CUNIC ligt niet in de mogelijkheid om zelf universitaire opleiding te organiseren en academische graden toe te kennen, zoals vroeger was gewenst.

Die toekomst ligt uitsluitend op het gebied van de volwasseneneducatie; in hoofdzaak houdt dit voor het CUNIC de mogelijkheid in om het initiatief te nemen tot de organisatie van universitaire opleiding voor volwassenen in de streek van Charleroi door de universiteiten en universitaire faculteiten van de Franse Gemeenschap en om deze opleiding te coördineren. Tevens moet het CUNIC in staat worden gesteld om in nauwe samenwerking met gelijkaardige, te Charleroi gevestigde instellingen (CIFOP, IAP, IPC, Institut européen interuniversitaire d'action sociale, association de formation pour l'université ouverte de Charleroi = FUNOC) en met de universiteiten en universitaire faculteiten originele vormen van opleiding op te zetten om tegemoet te komen aan de nieuwe behoeften aan opleiding die door de economische crisis en de ontwikkeling van de samenleving worden gecreëerd.

Het CUNIC is bijzonder goed voorbereid om die taak op zich te nemen. Sedert zijn oprichting heeft het blijk gegeven van veel dynamisme en van een ernst die de universiteiten ertoe hebben overgehaald mee te werken; het heeft zich tevens zo georganiseerd dat alle wetenschappelijke activiteiten waaraan het meewerkt of waarvoor het zelf initiatieven heeft genomen, gegroepeerd werden binnen negen departementen, die elk een departementsraad hebben welke representatief is voor de instellingen en voor het soort samenwerking dat bij die activiteiten hoort; bovendien werd een algemeen administratief bestuur opgezet, dat voor de coördinatie van al die activiteiten onontbeerlijk was.

Voor de toekomst van het CUNIC is het bijgevolg noodzakelijk dat het wordt erkend om in het arrondissement Charleroi met de universiteiten en ermee gelijkgestelde instellingen de universitaire opleiding voor volwassenen en bepaalde vormen van postgraduaat onderwijs te stimuleren en te coördineren.

Een en ander stelt voorop :

- dat de Franstalige universiteiten en universitaire faculteiten in de streek van Charleroi de mogelijkheid krijgen ten behoeve van de volwassenen een opleiding te ontwikkelen die zij nu reeds voor hun studenten organiseren;
- dat diezelfde universiteiten en faculteiten in de streek van Charleroi in een universitair kader ten behoeve van diezelfde volwassenen nieuwe vormen van opleiding kunnen opzetten;
- dat die activiteiten in een instelling met interuniversitair karakter worden gecoördineerd en dat het CUNIC als coördinator wordt erkend;
- dat het CUNIC met medewerking van de universiteiten en ermee gelijkgestelde instellingen bepaalde vormen van postgraduaat-onderwijs kan organiseren;
- dat de Staat de organisatie- en coördinatiekosten die het CUNIC in hoofde van zijn opdracht maakt, in de vorm van een subsidie te zijnen laste neemt;
- dat de Staat de kosten voor de organisatie van postgraduaat-onderwijs dat met instemming van de Regering en onder de door haar gestelde voorwaarden wordt verstrekt, in de vorm van een subsidie te zijnen laste neemt.

La possibilité pour les universités francophones de développer des formations dans la région de Charleroi, en coordination avec le CUNIC doit, dans l'esprit de la présente proposition, être ouverte pour toutes les universités, notamment pour l'Université libre de Bruxelles et pour l'Université catholique de Louvain dont les possibilités d'établissement ont été strictement limitées, par la loi du 28 mai 1970 et excluent l'arrondissement de Charleroi. C'est pourquoi, pour réaliser son objet, la présente proposition contient également une modification de la loi accordant la personnalité civile à ces universités pour leur permettre d'assurer des formations dans l'arrondissement de Charleroi dans la mesure où ces formations sont développées avec l'accord et la collaboration du Centre universitaire de Charleroi.

Cependant, l'intention des auteurs de la proposition est de favoriser une présence équilibrée des diverses institutions universitaires dans l'arrondissement de Charleroi et de promouvoir à cet effet la concertation interuniversitaire. Cette concertation peut être favorablement assurée au sein même du Centre universitaire de Charleroi où sont à la fois représentées les institutions universitaires et les diverses familles politiques et philosophiques.

Il importe aussi que, le CUNIC étant légalement reconnu, toute institution universitaire désireuse d'implanter ou de poursuivre un enseignement à destination des adultes dans l'arrondissement de Charleroi, le fasse obligatoirement en accord et en collaboration avec celui-ci; dans le cas contraire, en effet, cette reconnaissance risquerait d'être largement vidée de sa substance.

La présente proposition a donc pour objet de reconnaître le Centre universitaire de Charleroi pour l'accomplissement des missions et ce dans les conditions reprises dans les développements qui précèdent.

G. le HARDY de BEAULIEU
Ph. BUSQUIN
Ch. PETITJEAN
G. DUTRY

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

L'association sans but lucratif « Centre universitaire de Charleroi » dont le siège administratif est à Charleroi, est reconnue pour stimuler et coordonner, dans l'arrondissement de Charleroi, à destination des adultes, l'organisation par les universités et établissements assimilés d'enseignements universitaires.

L'organisation d'enseignements comprend notamment la délivrance des diplômes y afférents. Ceux-ci font toutefois mention de la collaboration avec le Centre universitaire de Charleroi.

Art. 2

Les modalités de la collaboration entre le Centre universitaire de Charleroi et les universités et établissements assimilés sont définies par convention. Celle-ci porte notamment sur :

De mogelijkheid voor de Franstalige universiteiten om in samenwerking met het CUNIC vormen van opleiding in de streek van Charleroi te ontwikkelen, moet in de geest van het onderhavige voorstel openstaan voor alle universiteiten, en met name voor de « Université libre de Bruxelles » en voor de « Université catholique de Louvain », waarvan de vestigingsmogelijkheden bij de wet van 28 mei 1970 strikt zijn beperkt en het arrondissement Charleroi uitsluiten. Om dat doel te verwezenlijken bevat het voorliggende wetsvoorstel tevens een wetswijziging, teneinde aan die universiteiten rechtspersoonlijkheid te verlenen om ze in staat te stellen in het arrondissement Charleroi opleiding te verstrekken binnen de perken van de opleiding welke met de instemming van en samen met het « Centre universitaire de Charleroi » wordt ontwikkeld.

Het ligt evenwel in de bedoeling van de auteurs van het voorstel een evenwichtige aanwezigheid van de diverse universitaire instellingen in het arrondissement Charleroi tot stand te brengen en te dien einde het interuniversitair overleg te bevorderen. Dat overleg kan voorspoedig verlopen in het « Centre universitaire de Charleroi » zelf, waar zowel de universitaire instellingen als de onderscheiden politieke en filosofische stromingen vertegenwoordigd zijn.

Het is eveneens noodzakelijk dat elke universitaire instelling die volwassenen-onderwijs in het arrondissement Charleroi wil invoeren of voortzetten, als het CUNIC eenmaal wettelijk erkend is, dat moet doen in overleg en in samenwerking met het CUNIC. Zoniet zou die erkenning immers in ruime mate van haar inhoud worden ontdaan.

Het voorliggende voorstel wil bijgevolg het « Centre universitaire de Charleroi » erkennen als uitvoerder van de opdrachten en onder de voorwaarden welke in de bovenstaande toelichting zijn uiteengezet.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

De vereniging zonder winstoogmerk « Centre universitaire de Charleroi » waarvan de administratieve zetel te Charleroi is gevestigd, wordt erkend om in het arrondissement Charleroi het organiseren van universitair onderwijs door de universiteiten en daarmee gelijkgestelde instellingen ten behoeve van volwassenen te stimuleren en te coördineren.

De organisatie van het onderwijs omvat het uitreiken van de ermee samenhangende diploma's. Die dienen evenwel melding te maken van de samenwerking met het « Centre universitaire de Charleroi ».

Art. 2

De regels van de samenwerking tussen het Centre universitaire de Charleroi en de universiteiten en ermee gelijkgestelde instellingen worden in een overeenkomst vastgelegd. Deze heeft met name betrekking op :

— l'infrastructure mise à la disposition pour dispenser les enseignements prévus;

— le contenu des programmes, dans la mesure où aucune disposition légale ou réglementaire ne s'oppose à leur adaptation éventuelle;

— l'organisation pratique de l'enseignement;

— l'accompagnement et l'encadrement pédagogiques.

Art. 3

Le Centre universitaire de Charleroi est également habilité à organiser lui-même ou en collaboration avec les institutions de formation des adultes qui lui sont associés:

1° certains enseignements post-gradués, avec la participation des universités et établissements assimilés intéressés;

2° d'autres formations spécifiques pour adultes, dans une perspective universitaire.

Ces enseignements et formations favoriseront autant que possible la collaboration interuniversitaire.

Art. 4

Les conditions de subvention du Centre universitaire de Charleroi sont fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Cet arrêté royal établira notamment la liste des enseignements post-gradués couverts par la subvention.

Art. 5

L'article 1^{er} de la loi du 12 août 1911 accordant la personnalité civile à l'« Université catholique de Louvain — Katholieke Universiteit te Leuven », à l'« Université libre de Bruxelles » et à la « Vrije Universiteit Brussel » et autorisant l'« Université catholique de Louvain — Katholieke Universiteit te Leuven » à créer une université de langue française et une université de langue néerlandaise, modifié par la loi du 9 avril 1965 et par la loi du 28 mai 1970, est modifié comme suit:

— au § 1^{er}, le point 2, lettre a), est complété comme suit:

« 3° dans l'arrondissement de Charleroi dans la mesure où l'enseignement est organisé avec l'accord et la collaboration du Centre universitaire de Charleroi »;

— au § 2, le point 2, lettre b), est complété comme suit:

« 3° dans l'arrondissement de Charleroi dans la mesure où l'enseignement est organisé avec l'accord et la collaboration du Centre universitaire de Charleroi. »

Art. 6

Tout enseignement universitaire ou post-gradué au sens des articles 1^{er} et 3, est obligatoirement organisé, dans l'arrondissement de Charleroi avec l'accord et la collaboration du Centre universitaire de Charleroi et dans les conditions prévues par la présente loi.

— de infrastructuur die ter beschikking wordt gesteld om het onderwijs te verstrekken;

— de inhoud van de programma's, voor zover geen wettelijke of reglementaire bepaling de eventuele aanpassing ervan verbiedt;

— de praktische organisatie van het onderwijs;

— de pedagogische begeleiding en het pedagogisch kader.

Art. 3

Het « Centre universitaire de Charleroi » is eveneens gemachtigd zelf, of in samenwerking met de instellingen voor volwassenenopleiding die ermee zijn verbonden:

1° postuniversitair onderwijs te organiseren met deelneming van de universiteiten en ermee gelijkgestelde belangstellende instellingen;

2° andere specifieke vormen van volwassenenopleiding op universitair niveau te organiseren.

Bij dit onderwijs moet zoveel mogelijk de interuniversitaire samenwerking worden nagestreefd.

Art. 4

De subsidiëeringsvoorwaarden voor het « Centre universitaire de Charleroi » worden bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaald.

Dit koninklijk besluit legt de lijst vast van het voor subsidiëring in aanmerking komende postuniversitaire onderwijs.

Art. 5

Artikel 1 van de wet van 12 augustus 1911 tot toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de « Katholieke Universiteit te Leuven — Université catholique de Louvain », aan de « Vrije Universiteit Brussel », aan de « Université libre de Bruxelles », en waarbij aan de « Katholieke Universiteit te Leuven — Université catholique de Louvain » machtiging wordt verleend een Franstalige en een Nederlandstalige universiteit op te richten, gewijzigd bij de wet van 9 april 1965 en bij de wet van 28 mei 1970, wordt gewijzigd als volgt:

— § 1, punt 2, letter a), wordt aangevuld als volgt:

« 3° in het arrondissement Charleroi, voor zover het onderwijs in samenwerking met het « Centre universitaire de Charleroi » wordt georganiseerd »;

— § 1, punt 2, letter b), wordt aangevuld als volgt:

« 3° in het arrondissement Charleroi, voor zover het onderwijs in samenwerking met en met instemming van het « Centre universitaire de Charleroi » wordt georganiseerd. »

Art. 6

Geen vorm van universitair of postuniversitair onderwijs in de zin van de artikelen 1 en 3 mag in het arrondissement Charleroi worden georganiseerd zonder de instemming en de samenwerking van het « Centre universitaire de Charleroi » en buiten de in deze wet gestelde voorwaarden.

Art. 7

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

5 novembre 1985.

G. le HARDY de BEAULIEU
Ph. BUSQUIN
Ch. PETITJEAN
G. DUTRY

Art. 7

De Koning bepaalt de datum van de inwerkingtreding van deze wet.

5 november 1985.